

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta
con modalità telematica****AOV/SUA L 08/2021****NOI Techpark_lotto impianto elettrico – NOI Techpark_Los Elektroanlage****CIG: 87871780AF****Chiarimenti, rettifiche, integrazioni - Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen**

Chiarimento n. 3	Klarstellung Nr. 3
05.07.2021	
<p>Quesito 1: Con riferimento al punto 02.01 della tabella dei criteri di valutazione: È necessario campionare entrambi le luci LO.005a, LO.005b, LO.005c e LO.005d o è sufficiente campionare una sola delle luci di quelle indicate, dato che trattasi dello stesso tipo di luci?”</p> <p>Risposta 1: Trattandosi di voci riferite ai medesimi corpi illuminanti di tipo lineare ma di dimensione differente tra questi elementi - LO.005a, LO.005b, LO.005c e LO.005d - è sufficiente campionarne uno.</p> <p>Quesito 2: Buongiorno, relativamente al documento S.I.5.2.1 - programma lavori è possibile ricevere la versione del file editabile?</p> <p>Risposta 2: A causa di possibili manipolazioni siamo costretti a non consegnare la versione originale editabile.</p> <p style="text-align: center;">-----</p> <p>Gentili sig.re o sig.ri,</p>	<p>Frage 1: Bezugnehmend zum Punkt 02.01 der Tabelle der Bewertungskriterien: Müssen sowohl die Leuchten LO.005a, LO.005b, LO.005c und LO.005d bemustert werden oder reicht es aus eine Leuchte von den oben angegeben zu bemustern, nachdem es sich um die selben Leuchten handelt?</p> <p>Antwort 1: Da sich diese Positionen auf die gleichen linearen Beleuchtungskörper beziehen, wenn auch mit unterschiedlichen Maßen unter diesen Elementen - LO.005a, LO.005b, LO.005c und LO.005d - reicht es aus, eines davon zu bemustern.</p> <p>Frage 2: Guten Morgen, ist es möglich das Dokument S.I.5.2.1 - Arbeitsprogramm als bearbeitbare Version der Datei zu erhalten?</p> <p>Antwort 2: Aufgrund möglicher Manipulation sehen wir uns gezwungen die originale bearbeitbare Version nicht auszuhändigen.</p> <p style="text-align: center;">-----</p> <p>Sehr geehrte Damen und Herren, was die Verlängerung der Abgabefrist angeht,</p>



per quanto riguarda la proroga del termine, siamo del parere che i tempi previsti nel bando di gara siano ragionevoli. Questo anche in considerazione dei tempi di consegna dei campioni, che sono più brevi di quelli del bando.

sind wir der Meinung, dass die in der Ausschreibung vorgesehenen Zeiten angemessen sind. Dies auch in Anbetracht der Lieferzeiten für die Muster welche kürzer sind als jene der Ausschreibung.

Chiarimento n. 2

Klarstellung Nr. 2

25.06.2021

DOMANDA:

Con riferimento al punto 02.01 della tabella dei criteri di valutazione: È necessario campionare entrambi le luci LO.005a, LO.005b, LO.005c e LO.005d o è sufficiente campionare una sola delle luci di quelle indicate, dato che trattasi dello stesso tipo di luci?"

RISPOSTA:

Trattandosi di voci riferite ai medesimi corpi illuminanti di tipo lineare ma di dimensione differente tra questi elementi - LO.005a, LO.005b, LO.005c e LO.005d - è sufficiente campionarne uno.

FRAGE:

Bezugnehmend zum Punkt 02.01 der Tabelle der Bewertungskriterien: Müssen sowohl die Leuchten LO.005a, LO.005b, LO.005c und LO.005d bemustert werden oder reicht es aus eine Leuchte von den oben angegeben zu bemustern, nachdem es sich um die selben Leuchten handelt?

ANTWORT:

Da sich diese Positionen auf die gleichen linearen Beleuchtungskörper beziehen, wenn auch mit unterschiedlichen Maßen unter diesen Elementen - LO.005a, LO.005b, LO.005c und LO.005d - reicht es aus, eines davon zu bemustern.

Chiarimento n. 1

Klarstellung Nr. 1

18.06.2021

DOMANDA:

Si chiede, ai fini della partecipazione della procedura, essendo in possesso di categoria OS30 IV e OS19 II, se è possibile subappaltare per intero la categoria OS4 e la restante parte della categoria OS30 mancante.

RISPOSTA:

L'operatore economico singolo, ai sensi dell'art. 92 comma 1, del d.p.r. 207/2010, può partecipare alla gara qualora sia in **possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi relativi alla categoria prevalente per l'importo totale dei lavori**, ovvero qualora sia in **possesso dei requisiti relativi alla categoria prevalente e alle categorie scorporabili per i singoli importi**. I requisiti relativi alle lavorazioni scorporabili non posseduti dall'operatore economico singolo devono da questo essere posseduti con riferimento alla categoria prevalente. In ogni caso devono essere rispettate le disposizioni prescritte per le categorie "SIOS", ove previste.

Diversamente l'operatore economico dovrà necessariamente raggrupparsi nel rispetto di quanto previsto dal paragrafo 2.1 del disciplinare di gara e dall'art. 92, comma 2 e 3 del D.p.r. 207/2010.

FRAGE:

Für die Teilnahme an dem Verfahren wird nachgefragt, ob das Unternehmen, das über die Klassen OS30 IV und OS19 II verfügt, die gesamte Klasse OS4 und den restlichen Teil der fehlenden Klasse OS30 an Unterauftragnehmer weitergeben kann.

ANTWORT:

Der einzelne Wirtschaftsteilnehmer kann gemäß Art. 92 Abs. 1 DPR Nr. 207/2010 an der Ausschreibung teilnehmen, wenn er **die wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen für die überwiegende Kategorie über den Gesamtbetrag der Arbeiten erfüllt** oder wenn er **die Anforderungen für die überwiegende Kategorie und für die Kategorien der getrennt auszuführenden Arbeiten über die einzelnen Beträge erfüllt**. Jene Anforderungen für Kategorien getrennt auszuführender Bauarbeiten, die der einzelne Wirtschaftsteilnehmer nicht erfüllt, muss er über die überwiegende Kategorie erfüllen. Die Bestimmungen für die SIOS-Kategorien müssen, wo vorgesehen, auf jeden Fall eingehalten werden.

Andernfalls muss sich der einzelne Wirtschaftsteilnehmer, gemäß Absatz 2.1 der Ausschreibungsbestimmungen und Artikel 92, Absatz 2 und 3, DPR Nr. 207/2010 **zusammenschließen**.



Distinti saluti.
La Stazione Appaltante

Mit freundlichen Grüßen
Die Vergabestelle